**Функционирование языковой синестезии в изображении пространства Берлина в ранних рассказах В.В. Набокова.**

Крутина Мария Михайловна

Студентка Московского государственного университета им. М.В. Ломоносова, Москва, Россия

Восприятие пространства Берлина в творчестве В.В. Набокова имеет свои специфические особенности, которые наиболее ярко реализуются в его рассказах с помощью синестетических тропов. Обращение именно к этой характерной черте художественного стиля позволяет увидеть город таким, каким его видел сам писатель, так как синестезия – это в первую очередь отражение индивидуальной перцепции реальности, создающееся в литературном произведении при помощи одноименного художественного приёма.

Цель работы – обнаружить и проанализировать синестетические метафоры, связанные с отражением пространства Берлина в рассказах Набокова, включенных в сборник «Возвращение Чорба». Проведенное исследование сосредоточено на выявлении и детальном описании этих метафор, определении их ключевых функций в тексте и раскрытии их семантического потенциала. В ходе анализа были рассмотрены различные типы синестезии, а также установлена роль каждого типа в формировании общего художественного впечатления. Полученные результаты позволяют продемонстрировать специфику мировосприятия Набокова в контексте пространства Берлина, особенности его художественного метода через призму синестетических образов.

Синестезия – это психологическое явление, при котором воздействие на один орган чувств вызывает ощущение, характерное для другого [Лурия, 106]. Художественная синестезия Набокова построена на специфической способности его памяти, основанной на мнемонистике. При этом процесс запоминания любого явления сопровождается определённым представлением, образом. Он должен обладать оригинальными чертами, чтобы отложиться в памяти, поэтому во время запоминания у синестета происходит сочетание чувственных восприятий разных модальностей. С помощью синестезии он воссоздаёт свой собственный красочный мир, наполненный уникальными, фантастическими по своему устройству образами.

Берлин – основное место действия рассказов в сборнике, которое обладает чертами, с одной стороны, ирреального, фантастического и текучего пространства, а с другой – индустриального, механизированного и многоуровневого города (данные оппозиции особенно отчетливо прослеживаются в рассказах «Благость», «Путеводитель по Берлину», «Сказка», «Письмо в Россию», «Звонок», «Катастрофа»).

В сборнике большое внимание уделяется изображению реалий, появившихся в городе в результате технического прогресса: кинотеатров, автомобилей, трамваев. Эти образы эмоционально выражаются с помощью синестетических тропов, подчёркивающих искусственность Берлина и интерес автора ко всему новому, включая технические нововведения: «железные кишки улиц» [2, 176], «лился мимо окон солнечный тротуар» [3, 469] и др. Город у Набокова пронизан холодным блеском стали и ритмичным гулом машин, что противопоставляется теплоте человеческих эмоций: «металлический лоск» [2, 181], «в железном и нежном гудении ветра» [2, 114]. Образ кинематографа, встречающийся очень часто, раскрывает коннотацию искусственности города: «свет кинематографа обливал тротуар» [3, 477]. Он налагает на реальность слой иллюзии и вымысла.

Ещё одной важной особенностью Берлина в восприятии Набокова является особая текучесть, постоянное движение, переданное через лейтмотив дороги. Он выражен с помощью уже упомянутых атрибутов технического прогресса: трамваев и автомобилей. Специфична игровая поэтика Набокова, раскрывающая воплощение города как живой сущности, что осуществляется через ключевой образ Берлина – трубы или «железные кишки улиц» [2, 176] благодаря символической номинации «Отто»: «такое имя, с двумя белыми “о” по бокам и четой тихих согласных посередке, удивительно хорошо подходит к этому снегу, лежащему тихим слоем, к этой трубе с ее двумя отверстиями и таинственной глубиной» [2, 176–177].

Несмотря на позитивные коннотации некоторых атрибутов города, в его описании присутствует предвкушение распада, например, в образах пивной: «прохладная пустота» [2, 144] и «огненный закат» [2, 144] символизирует гибель и конец.

Пространство ночи в Берлине также обладает несколькими коннотациями: оно связано с потусторонними силами, временем, когда человек не властен над своей судьбой, и всепроникающим мраком, враждебным человеку. Ночь усиливает ощущение одиночества, растворяя границы между внутренним миром героя и городом: «влажный блеск ночных отражений» [3, 478], «и в ее твердых блестящих глазах мелькали ночные огни города» [3, 472], «косые провалы мрака» [2, 141].

Таким образом, Берлин в восприятии Набокова является живым городом, наполненным индустриализованными, механистическими образами, однако он не сводится к холодному техницизму. Его важными атрибутами, отображающими беспрерывное движение, являются трубы, трамваи, текущие улицы. Несмотря на позитивную интерпретацию города в художественном восприятии Набокова, в рассказах всё равно имплицитно присутствует предвкушение его распада. В более поздних произведениях Набокова («Приглашение на казнь», «Дар») главной характеристикой Берлина станет уже пошлость.

**Литература**

1. Лурия А.Р. Лекции по общей психологии. – СПб.: Питер, 2006. – 320 с.
2. Набоков В.В. Собр. Соч. русского периода в 5-ти томах. Т. 1. – СПб.: Симпозиум, 2004. – 828 с.
3. Набоков В.В. Собр. Соч. русского периода в 5-ти томах. Т. 2. – СПб.: Симпозиум, 2004. – 786 с.